

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 119

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 119**

Bern, Mittwoch 27. Mai 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, mercredi 27 mai 1953

**N° 119**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geht. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: 1 an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

**Inhalt — Sommaire — Sommario****Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Tellur AG. für Beteiligungen, Schaffhausen.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146335—146358.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale****Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

**Ouvertures de faillites**

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (1075)

Failli: Amstutz Robert, de Sigriwil, cultivateur, au Cerneux-Veu-sil, commune de St-Imier.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mai 1953.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 16 juin 1953.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(SchKG 230.) (L.P. 230.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (1072)

Faillie: Nussbaum-Cornu Jacqueline, précédemment à Cormondrèche, puis St-Légier, actuellement à Aubonne.

Ouverture de la faillite: 6 mai 1953.

Ensuite de constatation du défaut d'actif, la liquidation est suspendue par décision du juge le 21 mai 1953.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 juin 1953 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 800 fr., la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1076)

**Kollokationsplan und Inventar****Abtretung von Rechtsansprüchen**

Im Konkurs über die Firma

Lignofer, Registered Trading Trust,

Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, Seilergraben 49, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Mai 1953, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Zürich (Altstadt) einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1022<sup>1</sup>)

Im Konkurs über die Firma Neuenschwander Oskar & Co., Fabrik für Haushalt- und Kunstschmiedearbeiten, Hohlstrasse 475 in Zürich 9, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (20. Mai 1953), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkurskreis Wiedikon-Zürich (1073)

**Widerruf des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Cadisch-Stähli Gertrud, Frau, geb. 1922, von Präz (Graubünden), Lyrenweg 36, Zürich 9, Inhaberin der Firma Abbruch-Cadisch, mit Sitz in Zürich 9, Geerenweg 7, ist anlässlich der ersten Gläubigerversammlung vom 15. Mai 1953 Herr J. J. Zweifel, c/o Allgemeine Treuhand AG., Bahnhofstrasse 3, Zürich, als ausseramtliche Konkursverwaltung gewählt worden. Die neue Konkursverwaltung hat mit Verfügung vom 22. Mai 1953 den vom Konkursamt Wiedikon gemäss Publikation vom 16. Mai 1953 aufgelegten Kollokationsplan aufgehoben. Die Neuauflage des Kollokationsplanes wird zur gegebenen Zeit publiziert werden.

Zürich, den 22. Mai 1953.

Die Konkursverwaltung.

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (1077)

Failli: Schleusser Kurth, technicien, Cormoret.

Délai pour interter action: 6 juin 1953.

Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (1078)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**

Gemeinschuldner: Wach Hans, Apparatebau, Uzwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 6. Juni 1953.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern Konkursamt Nidau (1079)

Das ordentliche Konkursverfahren über Mäder Robert, Samenhandlung, Bülh, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Nidau vom 20. Mai 1953 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1083)

Faillie: Marchon Marie, née Lutz, ci-devant Café-brasserie de l'Epée, à Fribourg.

Date de la clôture: 26 mai 1953.

Ct. du Valais Office des faillites, Monthey (1085)

Faillie: Zoller-Jung Fanny, dame, pneu-service, Monthey.

Date de la clôture: 26 mai 1953.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon (1086)****Homologation de concordat et révocation de faillite**

Par décision du 13 mai 1953, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat conclu entre la

Société Immobilière du Valentin S.A.,

à Yverdon, et ses créanciers chirographaires, et révoqué la faillite de cette société.

Yverdon, le 26 mai 1953.

Le préposé aux faillites:  
H. Bornand.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnein ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (1082)**

Débitrice: Société en nom collectif Schmidlin & Cie, fabrique de chocolats Aiglon, à Villeneuve.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal d'Aigle: 22 mai 1953.

Durée du sursis concordataire: deux mois, échéant le 22 juillet 1953.

Commissaire: E. Gillard, préposé, Aigle.

Délai pour les productions: 16 juin 1953. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: lundi 6 juillet 1953, à 14 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle.

Examen des pièces: dès le 26 juin 1953, au bureau du commissaire.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L. P. 295, al. 4)

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Gossau (1080)**

Das Bezirksgericht Gossau hat mit Beschluss vom 22. Mai 1953 die der Magos Maschinenfabrik & Mühlenbau A.G., Gossau (Sankt Gallen), am 30. Januar 1953 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 30. Juli 1953, verlängert.

Gossau, den 23. Mai 1953.

Der Sachwalter:  
Othmar Hofstetter, Gerichtsschreiber.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Winterthur (1081)**

Die Verhandlung über den von Weiler Konrad, Transporte, wohnhaft Tellstrasse 18, Winterthur, vorgeschlagenen Nachlassvertrag (zu 30%) findet Freitag, den 5. Juni 1953, vormittags 9.15 Uhr, vor dem Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzlicher Nachlassbehörde, Lindstrasse 10, in Winterthur, statt.

Die Gläubiger, denen freigestellt ist, an der Verhandlung teilzunehmen, können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Winterthur, den 23. Mai 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Dr. Gamper.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1074)**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. Mai 1953 den von der Firma Danner & Co., Lederwaren, Kommanditgesellschaft in Basel, Gerbergasse 42, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Basel, den 23. Mai 1953.

Zivilgerichtsschreiberei,  
Prozesskanzlei.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)(L. P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)**Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1084)****Homologation du concordat**

Par ordonnance du 26 mai 1953, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre

Gaudard André,

fourreur, à Fribourg, Pérolles 11, et ses créanciers. L'office des faillites de la Sarine a été désigné comme liquidateur.

Fribourg, le 26 mai 1953.

Le greffier: Ziegenbalg, subst.

**Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

16. Mai 1953.

**Trocknungs-Genossenschaft-Furtall, in Regensdorf.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1953 eine Genossenschaft. Sie errichtet und betreibt eine Anlage zum Trocknen landwirtschaftlicher Produkte, um ihren Mitgliedern zu ermöglichen, zu möglichst günstigen Bedingungen Futter, Getreide und andere landwirtschaftliche Erzeugnisse künstlich trocknen, insbesondere hochwertiges Trockengras erzeugen zu lassen. Die Genossenschaft klärt ihre Mitglieder in Fragen der Futtererzeugung und der künstlichen Trocknung in der Landwirtschaft auf. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisches. Publikationsorgane sind «Der Genossenschaftler» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Es sind dies: Rudolf Rütli, von Ersigen, in Regensdorf, Präsident; Karl Dübendorfer, von Zürich, in Regensdorf, Vizepräsident; Werner Trösch, von Thunstetten, in Otelfingen, Aktuar, und Gottfried Günthart, von Adliswil, in Buchs (Zürich), Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: bei Rudolf Rütli.

22. Mai 1953. Treibstoffe usw.

**Robert Hafner-Service A.G., in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. April 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Tankstelle, den Verkauf von Treibstoffen, Schmierölen und Accessoires und den Service an Motorfahrzeugen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Hafner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 277, Zürich 11.

22. Mai 1953.

**Milchgenossenschaft Ottenbach, in Ottenbach (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1949, Seite 1549).** Jakob Hegetschweiler, Walter Sidler und Willy Leutert sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Albert Berli, von und in Ottenbach, als Präsident; Werner Leutert, von und in Ottenbach, als Kassier, und Max Leutert, von und in Ottenbach, als Aktuar. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

22. Mai 1953. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.

**Elektron Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 862), Verkauf von Erzeugnissen auf dem elektrotechnischen und verwandten Gebieten usw.** Franz Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Wilhelm Geier. Er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Eberhard, von Utzenstorf (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 31, in Zürich 2.

22. Mai 1953.

**Arbeiter-Bau- und Siedlungsgenossenschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2348).** Franz Würmli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Jud, von Kaltbrunn, in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Karl Baumann, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Mai 1953. Hoch- und Tiefbau.

**Schaffner & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1022), Hoch- und Tiefbauunternehmung.** Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Paul Schaffner aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Mai 1953.

**Hug-Schaffner A.-G., Hoch- & Tiefbau, in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauwerken, die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, die Beteiligung an Baukonzerten und den Handel mit Immobilien. Sie kann verwandte Erwerbszweige aufnehmen und sich an Industrie- und Handelsunternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das von der Firma «Schaffner & Cie.», in Zürich, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1953, wonach die Aktiven Fr. 1 058 954.74 und die Passiven Fr. 1 018 954.74 betragen, zum Preis von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 60 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Emil Hug-Schaffner, von Zürich, in Brugg, als Präsident, und Claire-Hug geb. Schaffner, von Zürich, in Brugg. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73, in Zürich 1.

22. Mai 1953. Chemische Verfahren usw.

**Krebs & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1054), Ausarbeitung von Verfahren, speziell aus der chemischen Branche, usw.** Die Unterschrift von Walter Münch ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Max Gerber, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Alexander Jenny, von Ennenda, in Zürich, und Ernst Lindenmaier, von Basel, in Küssnacht (Zürich).

22. Mai 1953. Radioapparate usw.

**Werner Gysel, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1801).** Der Firmeninhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Rüschlikon verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Radio- und Fernsehapparaten sowie elektrischen Artikeln. Alte Landstrasse 81.

22. Mai 1953.

Arto Baugenossenschaft Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1951, Seite 1802). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 671, in Zürich 9 (bei Walter Ceriani).

22. Mai 1953. Automobile.

Albert H. Wydler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Hans Wydler, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit und Vertretung von Panhard-Automobilen. Bellariastrasse 15.

22. Mai 1953. Verpackungsgeschäft.

Carl Bertossa, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1937, Seite 10), Verpackungsgeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1953. Verpackungsgeschäft.

Otto Wiederkehr vormals C. Bertossa, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Wiederkehr, von Zürich, in Zürich 3. Verpackungsgeschäft. Haldenstrasse 21.

22. Mai 1953.

Blumenhaus Geschw. Kölliker, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Louise Schellenberg geb. Kölliker, von Zürich, in Dietikon, und Friedel Kölliker, von Herrliberg und Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang genommen hat. Blumengeschäft. Talstrasse 83.

22. Mai 1953. Lebensmittel.

Rosa Gadiant, in Winterthur (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 822), Lebensmittel. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1953.

A.G. für Immobilien- & Hypothekbesitz, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3139), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Mai 1953 ist der Konkurs widerrufen worden. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

22. Mai 1953.

Baugesellschaft Römerplatz in Liquidation, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 451). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

22. Mai 1953. Möbel.

G. Michaud, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1952, Seite 942), Möbel. Neues Geschäftsdomizil: Werdstrasse 2.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Biel

21. Mai 1953. Puderquasten, Schwanenpelz usw.

M. Nordmann, in Biel. Inhaberin der Firma ist Margaretha Nordmann geb. verschiedene Lévy, von Donatrye, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Puderquasten aller Art, von Schwanenpelz und Marabu. Heilmannstrasse 14.

21. Mai 1953. Horlogerie.

Création Watch Co. S.A., à Bienne (FOSC. du 6 février 1951, N° 30, page 322). La procuration conférée à Robert Vaucher est éteinte. Sont nommés fondateurs de pouvoirs: Georges Brunner, de Seedorf (Berne), à Ipsach; Léon Rufener, de La Brévine, à Bienne; Jean Pfaff, de et à Neuchâtel, et Karl Becker, de et à Zurich. Ils signent collectivement à deux entre eux.

### Bureau Büren a. d. A.

21. Mai 1953. Uhrenschalen.

Jakob Weissberg G. m. b. H., in Arch bei B., Uhrenschalen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 75). Jakob Weissberg ist verstorben; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Erbgang ist seine Stammeinlage von Fr. 20 000 zu 19 Teilen an Frieda Weissberg geborene Wochenmark und zu 1 Teil an Alfred Weissberg, beide österreichische Staatsangehörige, in Lengnau bei Biel, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in 2 Stammeinlagen, eine von Frieda Weissberg geborene Wochenmark im Betrage von Fr. 19 000 und eine von Alfred Weissberg im Betrage von Fr. 1000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 15. Mai 1953 wurden die Statuten entsprechend geändert. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Frieda Weissberg geborene Wochenmark und Alfred Weissberg.

### Bureau de Delémont

22. Mai 1953. Poudre de bronze, etc.

Willy Kaiser, à Delémont, fabrication et vente de poudre de bronze, de couleurs d'aluminium et de pâtes à polir (FOSC. du 25 septembre 1950, N° 224, page 2455). Par suite du transfert du siège de la maison à Saint-Maurice (FOSC. du 12 mai 1953, N° 108, page 1163), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Delémont.

### Bureau Fraubrunnen

22. Mai 1953. Präge- und Vergoldungsanstalt.

Hans Burkhard, in Münchenbuchsee, Präge- und Vergoldungsanstalt (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1952, Seite 2944). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1207) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau Interlaken

23. Mai 1953.

Freiwilliger Hilfsverein in Beatenberg, in Beatenberg (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 715). Die an den Verwalter Dr. Willi Schwander erteilte Unterschrift ist erloschen.

### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. Mai 1953. Bäckerei, Futtermittel usw.

Alfred Schwarz, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., Bäckerei, Konditorei und Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1941, Seite 2383). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Mai 1953. Bauunternehmung.

Fr. Brechbühl, in Eggwil. Inhaber der Firma ist Friedrich Brechbühl, Sohn des Gottlieb und der Anna geb. Zaugg, von Trubschachen, in Eggwil. Bauunternehmung. Holzmatt.

22. Mai 1953.

Käsergenossenschaft Egg bei Langnau i. E., auf der Egg bei Langnau i. E. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1967). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Alfred Wüthrich und der Vizepräsident Hans Röthlis-

berger, deren Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden neu in die Verwaltung gewählt als Präsident Hans Berger, des Ulrich, von Langnau i. E., in Eggweidli, und als Vizepräsident/Kassier Fritz Hirschi, des Friedrich, von Eggwil, in Brunnengrat, beide in der Gemeinde Langnau i. E. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau de La Neuveville

Rectification.

Arthur Weber, à La Neuveville (FOSC. du 5 mai 1953, N° 102, page 1090). Le chef de la maison Arthur Weber a son domicile au Landeron, commune du Landeron-Combes.

### Bureau Nidau

19. Mai 1953.

Pferdeversicherungsgenossenschaft des Amtsbezirkes Nidau, in Nidau (SHAB. Nr. 5 vom 12. März 1945, Seite 578). Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Louis Weber, von und in Täuffelen, gewählt. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Fritz Kocher, von und in Schwadernau; zum neuen Sekretär Dr. Wilhelm Schläfli, von Deisswil, in Täuffelen, gewählt. Dr. Ernst Wenger ist wegen Todes und Adolf Blunier wegen Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Mai 1953. Horlogerie.

Girod & Voumard, Montres Socomex, à Nidau, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 15 février 1952, N° 38, page 442). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nidau, par suite de transfert du siège à Bienne (FOSC. du 20 mai 1953, N° 114, page 1217).

### Bureau de Porrentruy

21. mai 1953.

Entreprise du gaz S.A. Porrentruy, à Porrentruy (FOSC. du 15 janvier 1951, N° 11, page 115). Le conseil d'administration est composé de: Jules Metzger, président (déjà inscrit); Xavier Billieux, vice-président (déjà inscrit comme secrétaire); Ernest Juillerat, secrétaire (déjà inscrit comme membre); Charles Parietti, de Bonfol, à Porrentruy, membre (nouveau en remplacement de Paul Billieux, démissionnaire); Jean Gressot, membre (déjà inscrit); Joseph Jobin, membre (déjà inscrit); Abel Capitaine, de Roches (Berne), à Porrentruy, membre (nouveau en remplacement d'Albert Monnat, décédé). Les pouvoirs conférés à Xavier Billieux sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président Jules Metzger et du secrétaire Ernest Juillerat et par la signature individuelle du directeur Jacques Lohner.

21. mai 1953.

Gigandet, Boinay & Cie, bonneterie, Vendlineourt, à Vendlineourt (FOSC. du 22 janvier 1948, N° 18, page 218). La société est dissoute depuis le 20 mai 1953. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21. mai 1953. Articles de bonneterie.

E. Gigandet & Cie, à Vendlineourt. Emile Gigandet et Gilberte Gigandet née Boulanger, épouse d'Emile, les deux de et à Vendlineourt, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 20 mai 1953. Fabrication, vente et commerce d'articles de bonneterie de tous genres.

22. mai 1953. Epicerie, mercerie.

Ernest Ankli, à Grandfontaine. Le titulaire est Ernest Ankli, fils de Basile, de Zullwil (Soleure), à Grandfontaine. Epicerie et mercerie.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22. mai 1953. Horlogerie.

C. Bonnemain-Chapatte, à Saignelégier. Le titulaire de la raison individuelle est Célien Bonnemain, des Pommerats, à Saignelégier. Terminages de mouvements d'horlogerie.

### Bureau Trachselwald

22. Mai 1953. Textil- und Schuhwaren usw.

Louis Tritschler, in Huttwil, Handel mit Textil- und Schuhwaren, Leder und Furnituren (SHAB. Nr. 109 vom 18. August 1946, Seite 2434). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Mai 1953. Merceriwaren.

Frau Tritschler-Fiechter, in Huttwil. Inhaberin der Firma ist Hedwig Tritschler geb. Fiechter, Witwe des Louis, von und in Huttwil, Stadthausstrasse. Merceriwarenhandlung.

23. Mai 1953. Spezereien, Merceriwaren, Bonneteriwaren.

Hans Leuenberger, in Trachselwald, Handel mit Spezereien und Merceriwaren (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1215). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Bonneteriwaren.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Mai 1953. Getreide, Futterartikel, Mühle usw.

Steiners Söhne & Cie. A.G., in Malters, Handel mit Getreide und verwandten Produkten, Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Mahlprodukten und Futterartikeln (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1946, Seite 2422). Laut öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 5. Mai 1953 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme aus freien Gesellschaftsreserven. Entsprechend erfährt Art. 4 der Statuten eine Aenderung. Das Grundkapital von Fr. 2 500 000 ist eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Mai 1953.

The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 859). James Forbis Brownlee ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt.

21. Mai 1953.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2665). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 28. März 1953 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch eintrags- und publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

21. Mai 1953.

«Fuga» A.G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1946, Seite 173). Die Prokura von Dr. Arthur Schindler ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rudolf Tobler, von Zumikon (Zürich), und Fred Waldispühl, von Hohenrain und Meggen, beide in Meggen.

21. Mai 1953. Uhren, Bijouterie, Optik.

Fam. Th. Muff, in Hochdorf, Uhren, Bijouterie, Optik (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 790). Theodor Muff ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Gesellschafter führen die Firma unverändert weiter.



21. Mai 1953. Orientierungstafeln.

**Orlux A.G.**, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb von Orientierungstafeln (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2017). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1953 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wodurch jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Clara Dürr-Werdmüller und René von Gunten sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Fridolin Dübli, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Zürich; Delegierter: Josef Estermann (bisher Präsident); Mitglied und zugleich Geschäftsführer: Hans Schilling, von Zürich, in Ascona. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der Verwaltungsräte.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

22. Mai 1953.

**R. Achermann, Hoeh- & Tiefbau**, in Ennetbürgen. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Achermann-Amrein, von und in Ennetbürgen. Zwischen dem Firmainhaber Robert Achermann und seiner Ehefrau Hedwig geb. Amrein besteht vertragliche Gütertrennung. Baugeschäft, Baumaterialienhandlung, Transporte, Baggerbetrieb, Schmiede und Schlosserei, ferner An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Betriebe in Ennetbürgen und Buochs.

22. Mai 1953.

**Th. Hürlimann, Metzgerei**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Thomas Hürlimann-Kolb, von Wahlwil, in Buochs. Zwischen dem Firmainhaber Thomas Hürlimann und seiner Ehefrau Anna Josefina geb. Kolb besteht vertragliche Gütertrennung. Metzgerei.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21 mai 1953. Immeubles.

**Loris S. A.**, à Fribourg, achat, vente, exploitation et gérance d'immeubles (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172, page 1871). Le siège est transféré à la régie Aellen S. A., Pérolles 30.

21 mai 1953. Immeubles.

**Le Rayon S. A.**, à Fribourg, achat, vente, exploitation et gérance d'immeubles (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172, page 1871). Le siège est transféré à la régie Aellen S. A., Pérolles 30.

21 mai 1953. Immeubles.

**Charmettes Square société anonyme**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, exploitation, gérance (FOSC. du 24 août 1950, N° 197, page 2191). Guillaume Weck, décédé, a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le siège de la société est transféré à la régie Aellen S. A., Pérolles 30.

22 mai 1953.

**Cotting, Salviberg & Bay**, à Fribourg, société en nom collectif, construction et revêtement de routes (FOSC. du 30 avril 1947, N° 99, page 1175). L'associé Otto Salviberg s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1952. Fritz Renfer, de Longeau près Bienne, à Berne, est entré dans la société dès cette date. La raison sociale sera désormais: **Cotting, Bay et Cie, Société en nom collectif, construction et revêtement de routes**. La société est engagée par la signature collective à deux des trois associés. Le siège de la société est: Planche supérieure 209.

22 mai 1953.

**Société Immobilière, 6, Avenue de Miséricorde, Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 7 octobre 1951, N° 209, page 2246). Guillaume Weck, décédé, a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Jean Thalmann, de et à Fribourg, est nommé administrateur et secrétaire. Le siège est transféré: Avenue de Miséricorde 6, bureau d'Arthur Maradan.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

21. Mai 1953. Hotel.

**Ernst Fiechter**, bisher in Urtenen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3268). Die Firma hat den Sitz nach Grenchen verlegt. Inhaber ist Ernst Fiechter, von Dürrenroth, in Grenchen. Durch Ehevertrag haben der Firmainhaber und dessen Ehefrau ihr eingebrachtes Gut der Gütertrennung unterstellt, im übrigen aber grundsätzlich den Güterstand der Güterverbindung angenommen. Betrieb des Hotel «Löwen». Solothurnerstrasse 3.

21. Mai 1953. Uhren.

**F. Schindler**, in Grenchen, Uhren-Terminage (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 276). Neues Geschäftslokal: Schützengasse 81.

21. Mai 1953. Uhrenarmbänder.

**E. Jaggi-Voirol**, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhrenarmbändern aus Leder und thermoplastischem Material usw. (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1056). Die Firma ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Lebern

22. Mai 1953. Uhren.

**Wyss & Etter**, in Oberdorf. Walter Wyss, von Riedholz, und Louis Etter, von Fräschels (Freiburg), beide in Oberdorf (Solothurn), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1952 begonnen hat. Uhren-Terminage-Betrieb. Kirchacker.

#### Bureau Olten-Gösigen

22. Mai 1953. Bindereibedarfsartikel, Blumen usw.

**Piehler-Bally A.G. in Liq.**, in Olten, Bindereibedarfsartikel, Blumen usw. (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1952, Seite 2383). Durch Urteil vom 22. April 1953 hat das Amtsgericht Olten-Gösigen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidator ist Albin Brüschiweiler, von Hefenhofen (Thurgau), in Olten (bisher). Dessen Stellvertreter ist Gotthard Müller, von und in Wangen bei Olten. Beide führen Einzelunterschrift. Der Gläubigerausschluss besteht aus: Albert-Max, genannt Albin Härdi, von und in Lenzburg; Hugo Maurer, von Schmiedrue (Aargau), in Olten, und Georg Baur, von und in Sarmenstorf, als Mitglieder, sowie Alfred Rohrbach, junior, von Erlenbach i. S. (Bern), in Reinach (Aargau), und Paul Haller, von Reinach (Aargau), in Olten, als Ersatzmänner. Diese führen die Unterschrift nicht. Die Firma wird geändert in **Piehler-Bally A.G. in Nachlassliquidation**. Das Domizil befindet sich wie bisher Dornacherstrasse 27 (bei Albin Brüschiweiler).

22. Mai 1953. Futterartikel.

**Friedrich Lanz-Frischknecht**, bisher in Olten; Futterartikel (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1950, Seite 501). Die Firma hat den Sitz nach Niedergösigen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Domizil: Kanalstrasse.

#### Bureau Stadt Solothurn

21. Mai 1953. Gewebe, Teppiche.

**A. Hürzeler**, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Leinen-, Halbleinen- und Baumwollgeweben, Handel mit Teppichen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1950, Seite 1151). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Mai 1953.

**Genossenschaft Fussballstadion St. Jakob**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1953 eine Genossenschaft, die die Förderung der fussballsportlichen Interessen der Mitglieder sowie von sportlichen Bestrebungen überhaupt bezweckt. Zur Verwirklichung dieses Zweckes übernimmt die Genossenschaft den Ausbau und den Betrieb des Fussballstadions St. Jakob. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 9 bis 13 Mitgliedern. Der Präsident-Georg Ollmann-Wagner oder der Vizepräsident Dr. Louis Erlacher-Ammann zeichnen zu zweien mit dem Kassier Max Wiesner-Raisch oder mit dem Sekretär Oskar Eckert-Strittmatter, alle von und in Basel. Domizil: St.-Alban-Graben 5 (Sport-Toto-Gesellschaft).

19. Mai 1953.

**Umag Immobilien A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. und 16. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist An- und Verkauf von Immobilien, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligungen und alle andern Geschäfte, die damit zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Adolf Burkhardt, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rittergasse 35.

20. Mai 1953.

**Eisenbahner-Bangennossenschaft Basel (E.B.G.)**, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1282). Aus dem Vorstand ist Arthur Müller-Metzger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Werner Fuchs-Flück, von Feusisberg, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

21. Mai 1953. Patente für Taschenschirme.

**Knirps-Verwertungs-G.m.b.H.**, in Basel, Verwaltung und Verwertung der bestehenden und zukünftigen «Knirps»-Patente für Taschenschirme usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1949, Seite 1800). Die Firma hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. Mai 1952 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

21. Mai 1953. Bijouteriewaren.

**E. Levy**, in Basel, Handel mit Bijouteriewaren en gros (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1949, Seite 1914). Die Inhaberin dieser Einzelfirma heisst infolge Verheiratung Ellen Loew-Levy und ist jetzt auch österreichische Staatsangehörige. Einzelpatoka wurde erteilt an den Ehemann Egon Loew-Levy, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel.

21. Mai 1953. Garage usw.

**Keller A.G.**, in Basel, Betrieb einer Garage usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2980). Zum Direktor wurde ernannt die bisherige Prokuristin Hedwig Keller; sie führt Einzelunterschrift.

21. Mai 1953. Textilien.

**Frau A. Jehle-Meyer**, in Basel, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1764). Neues Domizil: Rheinfelderstrasse 10.

22. Mai 1953. Vermögenswerte usw.

**Balfina A.G.**, in Basel, Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 986). Nachdem die Einsprachen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsterverwaltung in Basel zurückgezogen worden sind, wird die Firma gelöscht.

22. Mai 1953. Bureaumaschinen, Sportbekleidung, Schuhe usw.

**Karger**, in Basel, Handel mit Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1820). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Handel mit Sportbekleidung und Schuhen. Neues Domizil: Bartenheimerstrasse 45.

22. Mai 1953. Papier, Textilabfallverwertung usw.

**W. Arnold**, in Basel, Papier- und Textil-Abfallverwertung usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1953. Möbelwerkstätte usw.

**Gebr. Maerki A.G. Basel**, in Basel, Betrieb einer Möbelwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 388). Die Prokura des Fritz Engemann ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Arthur Etter, von Ried bei Kerzers, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Mai 1953.

**Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**, in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1595). Es wurden ernannt zu stellvertretenden Direktoren die bisherigen Vizedirektoren Dr. Erwin Gisi und Dr. Alphons Schönenberger; zum Vizedirektor der bisherige Prokurist Joseph Wolpert; sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an: Hermann Bossart, von Oberbüren (St. Gallen), in Birsfelden; Dr. Peter Fäh, Adolf Fenk, Eugen Gamboni, Ernst Herrmann, diese von und in Basel; Pierre Pache, von Epalinges, in Basel, und Dr. Anton Pestalozzi, von Männedorf und Zürich, in Riehen. Die Prokuristen zeichnen zu zweien je einer mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied der Verwaltung oder der Direktion.

23. Mai 1953. Chemisch-technische Produkte usw.

**Bacea A.G. (Bacea S.A.) (Bacea Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit chemisch-technischen Produkten und Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Hugo Huber-Beck, von Aedermannsdorf, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei «Expert» Organisations- und Revisions-Treuhand A.G.).

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Mai 1953. Kunstverlag, Bücher usw.

**E. Banholzer & Co.**, in Binningen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1953 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haf-

tender Gesellschafter ist Ernst Banholzer-Würgler, von Hölstein, in Binningen. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Pauline Speich-Flad, von und in Basel. Sie führt Einzelprokura. Kunstverlag «Zum Birsig» und Versandbuchhandlung, Handel mit Büchern und Glückwunschkarten aller Art. Schweissbergweg 7.

22. Mai 1953. Vermögenswerte.

**Aktiengesellschaft zur Lärche**, in Birsfelden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten jeder Art (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1699). Neues Geschäftslokal: Lärchengartenstrasse 7 (bei Hauswart Gysin).

22. Mai 1953.

**Möbel-Bing A.G.**, in Arlesheim, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Möbeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1951, Seite 443). Aus dem Verwaltungsrat ist Josef Heller-Feigenwinter, Präsident, ausgeschieden. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Eduard Manok-Eicher, welcher einzeln zeichnet. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Felix Stohrer-Haas, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht. Neues Geschäftslokal: Brachmattstrasse 12 (bei Eduard Manok-Eicher).

26. Mai 1953.

**Handels- & Gewerbebank A.G.**, in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15./25. Mai 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme und Verzinsung von Spareinlagen und anderen Geldern und die Gewährung von Darlehen und Krediten sowie die Besorgung aller übrigen Bankgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen, Vermögensverwaltungen besorgen, Wertschriften auf eigene und auf fremde Rechnung an- und verkaufen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Frau Anna Madörin-Dardel in Liestal die Parzellen Nrn. 1469 und 1472 im Grundbuch Liestal zum Preise von Fr. 170 000, und von Hans Thommen-Matter in Liestal ein Abschnitt von Parzelle 1473 im Grundbuch Liestal, der in einer Planskizze genau umschrieben ist, zum Preise von Fr. 37 500 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Dem aus 5 bis 9 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Dr. Roland Straumann, von und in Waldenburg, als Präsident; Louis Graber-Maire, von Sigriswil, in Lengnau, als Vizepräsident; Ernst Hersberger-Tschopp, von und in Seltisberg, als Sekretär; Karl Schultz, von und in Liestal, und Gottlieb Weber-Nägelin, von Reigoldswil, in Titterten, letztere beiden als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen zu zweien Unterschrift. Rathausstrasse 37.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

20. Mai 1953. Zwirnerei.

**Emil & Heinrich Grob, Zwirnerei**, in Buchs, Baumwollzwirnerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1938, Seite 1526). Emil Grob ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Kollektivgesellschaftlerin ist eingetreten Witwe Emma Frieda Grob-Schoch, von Ebnat (St. Gallen), in Buchs (St. Gallen). Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Grob und Heinz Grob, beide von Ebnat (St. Gallen), in Buchs (St. Gallen). Die Firma lautet nun **E. & H. Grob, Zwirnerei**.

20. Mai 1953.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 153). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Gustav Tobler, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen.

20. Mai 1953.

**Gallus Otto Lengwiler, Wirtschaft und Bäckerei z. Frohsinn**, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2043). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Lengwiler u. Sohn», in Heerbrugg, Gemeinde Au.

20. Mai 1953. Bäckerei, Restaurant.

**Lengwiler u. Sohn**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Gallus Otto Lengwiler und Anton Lengwiler, beide von Muolen, in Heerbrugg, Gemeinde Au, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Otto Lengwiler», in Heerbrugg, Gemeinde Au. Bäckerei, Tea-room, Restaurant. Staatsstrasse.

21. Mai 1953. Waren aller Art usw.

**Universa, Gallus Krämer**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2918). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt. Inhaber ist Gallus Krämer, von und in St. Gallen, Import und Export sowie Vertretungen von Waren verschiedener Art, Handel mit Metallüberzügen, Reklameschriften und Lederwaren. Rorschacherstrasse 83.

21. Mai 1953. Bettwaren.

**Rudolf Salzgeber**, in St. Gallen, Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1948, Seite 2359). Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Anton Samuel Salzgeber und Maria Anna Franziska Salzgeber, beide von Untereggen (St. Gallen), in St. Gallen.

21. Mai 1953. Maschinen usw.

**Walter Huber**, in St. Gallen, Import und Export von Maschinen sowie Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2027). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1953. Warenverpackung.

**Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1103). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Mai 1953 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten und Lizenzen für Artikel der Warenverpackung und verwandte Artikel und von Schutzrechten anderer Art, die Herstellung von Artikeln der Warenverpackung und von verwandten Artikeln und von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen zu ihrer Fabrikation und Verwendung sowie den Handel mit solchen Artikeln, Maschinen, Apparaten und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, tauschen und belasten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. September 1951 und wurden am 23. Oktober 1952 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000 eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversamm-

lung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erwin Denneberg, von Stein (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident; Amalie Schäfer-Saxer, von Krinau, und Nelly Saxer, von Altstätten, beide in Wittenbach. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit Amalie Schäfer oder mit Nelly Saxer. Geschäftslokal: Davidstrasse 37.

22. Mai 1953. Warenverpackung.

**Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2768). Diese Zweigniederlassung wird infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach St. Gallen gelöscht.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Mai 1953.

**Viehzuhtgenossenschaft Masein**, in Masein (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2453). Jakob Camastral ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand neu gewählt Peter Conrad, von Sils i/D., in Masein. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

21. Mai 1953. Apotheke.

**D. Meisser**, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist David Meisser, von Klosters und Davos, in Klosters. Betrieb der «Helios Apotheke».

21. Mai 1953. Bauunternehmung.

**Heb. Hemmi-Salzgeber**, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hemmi-Salzgeber, von und in Churwalden. Hoch- und Tiefbau.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

21. Mai 1953. Gerberei.

**Max Gimmel**, in Arbon, Gerberei (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 65). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1952 an die «Max Gimmel A.G. Gerberei», in Arbon, erloschen.

21. Mai 1953. Leder.

**Max Gimmel A.G. Gerberei**, in Arbon. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 11. Mai 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Leder aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Max Gimmel», Gerberei, in Arbon, laut Sacheinlagevertrag vom 11. Mai 1953 deren Geschäft gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1952 mit Aktiven im Betrage von Franken 1 267 431.24 und Passiven im Betrage von Fr. 622 522.80 zum Uebernahmepreis von Fr. 644 908.44. Dieser wird durch Ueberlassung von 495 voll liberalisierten Aktien und Gutschrift von Fr. 149 908.44 in Kontokorrent beglichen. 5 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Guthaben liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Max Gimmel-Löw, von und in Arbon. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Gimmel-Zingg, von und in Arbon. Domizil: Bahnhofstrasse 15.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

21 maggio 1953. Articoli casalinghi.

**Genere Ernesto**, in Bellinzona, negozio di articoli casalinghi sotto l'insegna «Al Bianco» (FUSC. del 19 agosto 1948, N° 193, pagina 2300). Questa ditta viene cancellata per cessione del commercio.

21 maggio 1953. Materiali da costruzione, ecc.

**Olgiati-Berta S.A.**, in Giubiasco, commercio, fabbricazione, importazione e esportazione di tutti i materiali da costruzione, ecc. (FUSC. del 6 agosto 1951, N° 181, pagina 1991). Secondo il processo verbale autentico della sua assemblea generale del 15 maggio 1953, la società ha portato il suo capitale sociale da 250 000 fr. a 450 000 fr. mediante l'emissione di 200 azioni da 1000 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 450 000 fr., suddiviso in 450 azioni da 1000 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Nicola Germano, da S. Vittore, in Giubiasco, finora procuratore, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione e ha diritto alla firma collettiva a due con altro avente diritto. La sua firma quale procuratore è estinta.

21 maggio 1953.

**S.A. Commercio Ferri già Cirillo Sala (COMFER)**, in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti dell'11 maggio 1953, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente quale scopo il commercio di ferri. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna e liberato fino a concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni della società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del Cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti possono essere fatte con lettera raccomandata, se gli indirizzi degli azionisti sono conosciuti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di tre membri, attualmente da: Cirillo Sala fu Alessandro, da ed in Bellinzona, presidente; Walter Krüsi fu Carlo, da Gais, in Castagnola, e Carlo Nessi fu Antonio, da cd in Locarno. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con quella di uno dei altri membri del consiglio di amministrazione. A direttore della società, con firma individuale, viene designato Italo Conti, di Gaetano, da ed in Taverna. Recapito: Via Convento, stabile Abbiati-Mantegazza.

##### Ufficio di Locarno

13 maggio 1953. Costruzioni, ecc.

**«Barberis & Giugni»**, in Vira-Gambarogno, impresa di costruzioni ecc., (FUSC. del 4 aprile 1951, N° 77, pagina 813). Con transazione-decisione 5 maggio 1953 avanti la locale pretura, la ditta è stata dichiarata sciolta a datare da tale data. Essa non esiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale: **Barberis & Giugni in liquidazione** dal liquidatore D<sup>re</sup> Fausto Bianchetti, Ufficio fiduciario, da e in Locarno.

##### Ufficio di Lugano

22 maggio 1953.

**Società Anonima Industriale Serica**, in Lugano, seta, ecc. (FUSC. del 26 settembre 1952, N° 226, pagina 2384). Con atto notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 maggio 1953, la società ha modificato l'articolo 20 degli statuti sociali nel senso che il consiglio d'amministrazione è composto da 2 a 5 membri.



*Distretto di Mendrisio*

20 maggio 1953. Prodotti chimici, ecc.

**Assa S.A. in liquidazione**, in Mendrisio, la fabbricazione, lavorazione e vendita di prodotti chimici, particolarmente di resine sintetiche, di colle, nonché di prodotti similari (FUSC. dell'8 febbraio 1951, N° 32, pagina 344). La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

22 maggio 1953. Tessuti, ecc.

**S.A. Pluritex**, in liquidazione, in Vacallo, fabbricazione di tessuti di ogni genere, filatura, tessitura, stamperia, tintoria e qualsiasi operazione commerciale relativa, nonché l'importazione e l'esportazione di materie gregge e di prodotti tessili (FUSC. del 19 marzo 1953, N° 64, pagina 649). La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

**Waadt — Vaud — Vaud***Bureau de Grandson*

20 mai 1953. Boîtes à musique.

**Michel Jaccard**, à L'Auberson rière Ste-Croix. Le chef de la raison est Michel-Victor Jaccard, fils d'Emile, de Ste-Croix, à L'Auberson rière Ste-Croix. Fabrication de boîtes à musique.

21 mai 1953. Fromages, engrais, matériaux de construction, etc.

**Etienne Margot**, à L'Auberson rière Ste-Croix, commerce de fromages et engrais, matériaux de construction, bois et fourrages (FOSC. du 2 mars 1948, N° 51, page 623). La raison est radiée par suite de remise du commerce à «William Margot», à L'Auberson rière Ste-Croix, lequel a repris l'actif et le passif.

21 mai 1953. Fromages, engrais, matériaux de construction, etc.

**William Margot**, à L'Auberson rière Ste-Croix. Le chef de la raison est William Margot, fils de Constant, de Ste-Croix, à L'Auberson rière Ste-Croix. La raison a repris l'actif et le passif de la maison «Etienne Margot», ci-devant radiée, à L'Auberson rière Ste-Croix. Commerce de fromages et engrais, matériaux de construction, bois et fourrages.

*Bureau de Lausanne*

21 mai 1953. Boulangerie, tea-room, etc.

**E. Wetter**, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie et tea-room (FOSC. du 16 juin 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 mai 1953. Boulangerie, tea-room, etc.

**Wetter et Burri**, à Lausanne. Emile Wetter, allié Winterberger, de St-Gall, et Pierre Burri, d'Entlebuch (Lucerne), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1953. Boulangerie-pâtisserie, tea-room et restauration. Rue Richard 10.

21 mai 1953.

**Société immobilière des deux Avenues**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1946, page 2208). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 mai 1953, la société a modifié ses statuts. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles sis dans le canton de Vaud et toutes opérations financières s'y rapportant. Lors de sa constitution elle a acquis au prix de 45 000 fr. un terrain sis à Lausanne «En Georgettes» d'une surface de 896 m<sup>2</sup>. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée.

21 mai 1953.

**Société Immobilière Marterey N° 23 S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1947, page 1526). Alfred Fitz et son épouse Aimée ne sont plus associés. La part sociale d'Alfred Fitz est acquise par Albert Eppe, allié Gasser, de Haldswil (Thurgovie), à Lausanne, qui devient associé pour une part de 19 000 fr. et la part sociale d'Aimée Fitz est acquise, sur ses biens réservés, par Germaine née Gasser, femme d'Albert Eppe, qui devient associée pour une part de 1000 fr. Elle est originaire de Haldswil (Thurgovie) et domiciliée à Lausanne. La signature du gérant Alfred Fitz, démissionnaire, est radiée. L'associé Albert Eppe devient gérant avec signature individuelle.

21 mai 1953.

**Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.)**, succursale à Lausanne (FOSC. du 18 mars 1953, page 638), avec siège principal à Genève. Le bureau de la succursale est transféré Petit-Chêne 11, dans ses locaux.

21 mai 1953.

**Mauron et Jenny, Garage Cecil**, à Lausanne. Louis Jenny, séparé de biens d'Anne-Marie née Wuilleret, de Dirlaret et Alterswil (Fribourg), à Lausanne, et Emile Mauron, allié Geinoz, de Sales (Fribourg), à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 27 avril 1953 et qui est engagée par la signature collective des associés. Exploitation d'un garage; entretien, réparation, achat, vente, échange, exposition, location, représentation de tous moyens de transports, neufs et d'occasion, la vente de tous produits ou pièces concernant tous véhicules. Route de Chavannes 7.

21 mai 1953. Epicerie, etc.

**R. Spaini**, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Spaini, de et à Lausanne. Epicerie, primeurs et vins. Avenue Edouard-Rod 24.

21 mai 1953. Immeubles.

**Plein Sud Prilly S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 janvier 1953, page 144). Les signatures des administrateurs André Péneveyre, Eugène Pedrol et Adolfo Bertusi, démissionnaires, sont radiées. Achille Carrel, de Sivreriez, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: avenue de la Dôle 3, chez l'administrateur.

*Bureau de Morges*

20 mai 1953. Menuiserie, charpenterie.

**A. Isely**, à Bussigny sur Morges. Le chef de la maison est Albert-Paul Isely, de Syens, à Bussigny sur Morges. Menuiserie-charpenterie. St-Germain.

21 mai 1953. Constructions mécaniques, articles de caves.

**E. Friederich & Fils**, à Morges, atelier de constructions mécaniques et fabrication d'articles de caves, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1943, N° 3, page 37). La société ne sera dorénavant engagée que par la signature individuelle de l'associé Louis-Emile Friederich ou par la signature collective à deux des associés Edouard-Emile, Pierre-Henri et René-Benoît Friederich.

*Bureau de Vevey*

21 mai 1953.

**SIGO S.A.**, société pour l'importation de Graines Oléagineuses (Sigo Import Company for Oil Seeds, Ltd.), à Vevey. Par acte authentique et statuts du 20 mai 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'importation de graines oléagineuses et de toutes autres matières premières similaires; l'acquisition de participations dans d'autres sociétés ayant un but analogue au sien; l'acquisition éventuelle de navires et d'autres moyens de transport en rapport avec le but principal; l'acquisition d'immeubles en

Suisse ou à l'étranger. Le capital social s'élève à 200 000 fr., entièrement libéré et divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les communications et convocations sont faites dans la «Feuille d'Avis de Vevey». Les publications ont lieu dans ce même journal, sous réserve de celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. John Delafontaine, de Corsier sur Vevey, à La Tour-de-Peilz, est président; Auguste Strittmatter, de Paspels (Grisons), à St-Légier-La Chièze, est secrétaire; Harry-Winston-Hardicker Bailey, Anglais, à Londres, est membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux de la société: rue de la Clergère 1.

22 mai 1953. Alimentation, mercerie.

**Mme M. Grognez**, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, alimentation, primeurs, mercerie (FOSC. du 31 mai 1944, N° 125). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 mai 1953.

**Office du Tourisme de Montreux**, à Montreux-Châtelard, association (FOSC. du 25 juillet 1951, N° 171). Le secrétaire du comité de direction et directeur Luigi Pessina, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le membre du comité Raymond Jaussi est actuellement secrétaire du comité et directeur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

22 mai 1953. Hôtel, etc.

**G. Studer**, à Montreux-Planches. Le chef de la maison est Georgette-Gabrielle Studer, de Rueyres-St-Laurent (Fribourg), à Montreux-Planches. Exploitation de l'hôtel-café-restaurant du Léman. Rue du Quai 7.

*Bureau d'Yverdon*

22 mai 1953.

**Brosserie Marthe Losey-Grenouillet**, succ. de Grenouillet Jules, à Yverdon (FOSC. du 21 novembre 1946, page 3414). La titulaire Marthe Losey, fille de Jules-Alexandre Grenouillet, et son époux Paul-Alfred Losey, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

22 mai 1953. Machines, appareils, etc.

**Ernest Moser**, à Yverdon, construction de machines marque «Ermoss» pour la fabrication de la pierre d'horlogerie et de bijouterie. Fabrication d'appareils et d'articles divers de même marque, étampes (FOSC. du 6 août 1943, page 1795). Le titulaire Ernest Moser et son épouse Jeanne-Ernestine Veuthey ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

**Wallis — Valais — Vallesse***Bureau de Sion*

20 mai 1953.

**Société d'Extension de Boissons Alimentaires Seba S.A., succursale d'Aproz (Nendaz)**, à Aproz, commune de Nendaz. Sous cette raison sociale, la «Société d'Extension de Boissons Alimentaires Seba S.A.» inscrite au registre du commerce de Genève, le 15 mai 1953 (FOSC. du 19 mai 1953, N° 113, page 1210), a créé une succursale à Aproz, commune de Nendaz. La succursale est engagée par la signature individuelle de Edouard Krieger, de Pont (Veveysse, Fribourg), à Genève, administrateur unique, et par la signature collective à deux d'Otto Matter, de et à Loèche (Valais), nommé fondé de pouvoirs de la succursale signant avec l'administrateur. La société comme la succursale ont pour but le commerce de vins, spiritueux, eaux minérales, ainsi que l'importation et l'exportation de ces produits et toutes opérations s'y rattachant.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel***Bureau du Locle*

21 mai 1953. Epicerie, etc.

**Alphonse Yerly-Salvisberg**, au Locle. Le chef de la maison est Alphonse Yerly allié Salvisberg, de La Roche (Fribourg), au Locle. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Rue D.-Jean-Richard 14.

**Genf — Genève — Ginevra**

20 mai 1953. Laiterie, épicerie.

**J. Brovarone**, à Genève. Le chef de la maison est Jacques-Robert Brovarone, de et à Genève. Exploitation d'une laiterie-épicerie. Rue des Corps-Saints 10.

20 mai 1953. Mortier bitumeux à froid, etc.

**M. Chiavazza**, à Genève. Le chef de la maison est Michel Chiavazza, de Sévery (Vaud), à St-Prex (Vaud). Fabrication et vente de mortier bitumineux à froid et commerce de bitume et goudron. Route de l'Aire.

20 mai 1953.

**Comptoir Coutelier Ed. Küng (Messerwaren Kontor Ed. Küng)**, précédemment à Thônex (FOSC. du 14 août 1950, page 2115). Le siège de la maison est transféré à Genève. Rue Voltaire. 26.

20 mai 1953. Boulangerie-pâtisserie.

**E. Margairaz-Leibacher**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 8 octobre 1952, page 2477). Second magasin de vente: rue des Confessions 21.

20 mai 1953. Café-brasserie.

**Jean Althaus**, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne: «Café du Raisin» (FOSC. du 23 janvier 1936, page 185). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 mai 1953. Laiterie, épicerie.

**Eugène Gal**, à Genève, laiterie et épicerie (FOSC. du 13 mai 1936, page 1173). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 mai 1953. Crèmerie-pâtisserie.

**Kauert**, à Genève, exploitation d'une crèmerie-pâtisserie, à l'enseigne: «A la Marquise» (FOSC. du 29 février 1932, page 504). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 mai 1953. Café-brasserie-restaurant.

**M. et Mme Gaston Chaperon**, à Genève. Sous cette raison sociale, Roger-Gaston Chaperon et son épouse Marie-Cathérine Chaperon née Morin, les deux de Saint-Gingolph (Valais), à Genève, mariés sous le régime de la communauté universelle, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 21 avril 1953. Exploitation d'un café-brasserie-restaurant, à l'enseigne: «Brasserie de l'Europe». Rue de Chantepoulet 1-3.

20 mai 1953.

**Applications mécaniques et électrotechniques Aplec S.A.**, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 9 octobre 1952, page 2485). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des contributions publiques ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

20 mai 1953.

**Société Immobilière rue des Bosquets lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3258). Pierre Lacour, de et à Genève, a

été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de François Bongard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: place du Molard 3 (agence immobilière François Roch).

20 mai 1953.

**Société Immobilière Rue Verdaine N° 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1951, page 2328). Jacques Bordier, de Genève, à Vevrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles Chamay, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Jacques Bordier et Cie).

20 mai 1953.

**Société Immobilière rue de Caronge 93**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1952, page 170). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Constant Bory, président, et André Bory, secrétaire, les deux de Mies (Vaud), Coppet et Crans (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Helmuth Meienhofer, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 8 (régie C. et E. Bory).

20 mai 1953. Bracelets de montre en cuir.

**Golay et Guignard S.A.**, précédemment aux Bioux, commune de l'Abbaye (Vaud) (FOSC. du 19 février 1952, page 473). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1953, la société a décidé de transférer son siège à Genève et a modifié ses statuts en conséquence. Les statuts primitifs portent la date du 30 janvier 1952. La société a pour but la fabrication et la vente de bracelets de montre en cuir et autres matières; la fabrication et la vente de tous objets similaires se rapportant à la branche horlogère. La société pourra acquérir et vendre des immeubles. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, dont 41 par l'apport de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Golay et Guignard», aux Bioux, commune de l'Abbaye, radiée. Il a été créé en outre 12 parts de fondateurs, nominatives, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé aux actionnaires. Au cas où l'adresse de l'un ou plusieurs actionnaires serait inconnue, la convocation aurait lieu par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Le conseil d'administration de 3 à 5 membres est actuellement composé de: Auguste Guignard, président, du et au Chenit (Vaud) (inscrit); Fernand Golay (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé secrétaire, du Chenit (Vaud), actuellement domicilié à Chêne-Bourg, et Reynold Dubois (inscrit jusqu'ici comme secrétaire-caissier), de Neuchâtel et Môtiers, au Lieu (Vaud), lesquels signent collectivement à deux. Locaux: rue du Cendrier 20.

21 mai 1953.

**«Café-Glacier du Mt-Blanc» Alfred Antenen**, à Genève. Le chef de la maison est Alfred Antenen, de et à Genève. Exploitation d'un café-glacier-tea-room. Rue du Mont-Blanc 11.

21 mai 1953. Epicerie, laiterie, etc.

**Mme J. Racca-Grillet**, à Genève. Le chef de la maison est Jeanne Racca née Grillet, de nationalité italienne, à Genève, épouse autorisée de Louis Racca. Epicerie, laiterie et primeurs. Boulevard Carl-Vogt 49.

21 mai 1953. Tabacs, papeterie, etc.

**Raymonde Vuachet**, à Genève. Le chef de la maison est Raymonde Vuachet, de Versoix, à Genève. Exploitation d'un débit de tabacs, papeterie et vente de journaux. Rue Grenus 16.

21 mai 1953. Epicerie, primeurs, etc.

**Pierre Vouilloz**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et laiterie (FOSC. du 19 juin 1936, page 1492). Nouveaux locaux: avenue Ernest-Pictet 35.

21 mai 1953. Opérations bancaires, etc.

**Ormond et Cie**, à Genève, opérations bancaires, achat et vente de titres, etc., société en commandite (FOSC. du 25 avril 1949, page 1093). L'associé indéfiniment responsable Jacques-François Ormond et son épouse Bianca-Jeanne née Rinoldi, associée commanditaire, sont originaires de Plan-les-Ouates (et non Bardonnex).

21 mai 1953.

**La Générale, Société Immobilière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1952, page 2874); **Société d'administration financière SOCADFI**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3005);

Participations.

**Evelas S.A.**, à Troinex, administration et gérance de toutes participations financières (FOSC. du 2 juillet 1941, page 1288); et Gérance de fortune.

**Gesrep S.A.**, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC. du 5 février 1951, page 313). L'administrateur Jacques-François Ormond est originaire de Plan-les-Ouates (et non Bardonnex).

21 mai 1953. Entreprise de construction, etc.

**Société Technique S.A. Genève**, à Genève, entreprise générale de construction et de génie civil, etc. (FOSC. du 10 juillet 1952, page 1748). Nouveaux locaux: place Longemalle 7, et seconde entrée, rue du Port 4.

21 mai 1953. Combustibles.

**Buri & Cie, Société Anonyme**, à Genève, commerce en gros de combustibles, etc. (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3258). Roger Jeanmonod, de Provence (Vaud), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

21 mai 1953.

**Société Immobilière Rue du Roveray N° 9**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1952, page 1009). Joseph Volpé, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de François Roch, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché 2 (régie Joseph Volpé).

21 mai 1953.

**Société Immobilière rue de la Poterie 15**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1948, page 2701). Louis Soldini, de Genève, à Versoix, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'André Galliani, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (bureaux d'Edouard Chamay S.A.).

21 mai 1953.

**Société Immobilière Avenue de la Gare des Eaux-Vives N° 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1947 page 1558). Mario Burgy, de Givisiez (Fribourg), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Albert Nobile et Pierre Nobile, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 30 (étude de M<sup>e</sup> Rodolphe Burgy, notaire).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances*

## Tellur AG. für Beteiligungen, Schaffhausen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1953 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals in Höhe von bisher Fr. 501 000 auf Fr. 300 600 beschlossen in der Meinung, dass auf die ausgegebenen 501 Inhaberaktien eine Barrückzahlung von Fr. 400 je Aktie erfolgt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie bis spätestens den 3. August 1953 unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können (Art. 733 OR).

Schaffhausen, den 23. Mai 1953.

(AA. 110<sup>9</sup>)

Der Verwaltungsrat.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146335. Hinterlegungsdatum: 29. April 1953, 19 Uhr.  
**Ornapress AG.**, Gerechtigkeitsgasse 25, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Härtbare und thermoplastische Kunststoffe aller Art sowie Stoffe und Materialien zur Verzierung von Kunststoff-Gegenständen, insbesondere für Küchen- und Haushaltsartikel, Artikel für das Gastgewerbe, Spitäler, Anstalten usw., Reklameartikel, Artikel für die Verpackungsindustrie, Holzwaren und Möbel.



ORNAMIN

Nr. 146336. Hinterlegungsdatum: 20. April 1953, 20 Uhr.  
**Bolidens Gruvaktiebolag**, Stockholm (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Legierungen, Salze zur Imprägnierung von Holz und anderem organischen Material, Präparate zur Bekämpfung von Schädlingen und Schwämmen auf Gewächsen und Gewächsteilen, Unkrautbekämpfungsmittel, Farbpräparate für Holz und anderes Material, Desinfektionsmittel, Pigmentfarben.



Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder rot noch in einer ähnlichen Farbe ausgeführt.

Nr. 146337. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1953, 19 Uhr.  
**Bolidens Gruvaktiebolag**, Stockholm (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Holzkonservierungsmittel, Insektenvertilgungsmittel und Fungicide sowie Pigmente, Farben, Metallpulver und Legierungen.



Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder rot noch in einer ähnlichen Farbe ausgeführt.

Nr. 146338. Hinterlegungsdatum: 9. März 1953, 18 Uhr.  
**Ludwig Henmann & Co. Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Nürnberg** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1953 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte aller Art (ausgenommen hygienische Produkte), Nahrungsmittelpräparate.

JPAN



Nr. 146339. Hinterlegungsdatum: 9. März 1953, 18 Uhr.  
Ludwig Heumann & Co. Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Nürnberg  
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 79441. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1953 an.  
Chemische und pharmazeutische Produkte aller Art sowie Nahrungsmittelpräparate.

# RITON

N° 146340. Date de dépôt: 12 mars 1953, 18 h.  
Sealocrete Products Limited, Atlantic Works, Hythe Road, Willesden,  
Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits chimiques liquides ou solides (autres que des peintures), destinés à  
imperméabiliser, durcir, protéger contre les acides, préserver et dégraisser le  
béton, les briques, les pierres, le ciment, le plâtre et d'autres surfaces et ma-  
tériaux semblables; peintures, vernis (autres que des vernis isolants), laques;  
préservateurs contre la rouille et contre la détérioration du bois.

## SEALOCRETE

N° 146341. Date de dépôt: 12 mars 1953, 18 h.  
Sealocrete Products Limited, Atlantic Works, Hythe Road, Willesden,  
Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits chimiques liquides ou solides (autres que des peintures) pour colorer,  
imperméabiliser, durcir le ciment, le béton et les matériaux céramiques, et  
pour revêtir et polir les surfaces de ces matériaux.

## SEALANTONE

N° 146342. Date de dépôt: 12 mars 1953, 18 h.  
Sealocrete Products Limited, Atlantic Works, Hythe Road, Willesden,  
Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Compositions (du type peintures) pour le revêtement des pierres, du ciment,  
du béton, des briques, de l'amiante et d'autres matériaux de construction sem-  
blables.

## SEALANTEX

N° 146343. Date de dépôt: 12 mars 1953, 18 h.  
Sealocrete Products Limited, Atlantic Works, Hythe Road, Willesden,  
Londres N. W. 10 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Compositions bitumineuses liquides, pâteuses ou solides pour imperméabiliser  
le ciment, le béton, les briques, l'amiante et d'autres matériaux de construction  
semblables et les métaux, utilisées comme matériaux pour joints, comme joints  
de construction et comme joints de dilatation, et pour protéger des intempéries  
les toits en amiante, en béton et en bois.

## BITUSEAL

Nr. 146344. Hinterlegungsdatum: 19. März 1953, 20 Uhr.  
Silco Silberwaren AG., Schmidgasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tafelbestecke mit Spezialversilberung.

*Silco Hartglanz*

Nr. 146345. Hinterlegungsdatum: 19. März 1953, 15 Uhr.  
Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

*Henke-Jeep*

Nr. 146346. Hinterlegungsdatum: 19. März 1953, 18 Uhr.  
Peter Willems, Herrenweg 40, Solothurn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mischmaschinen, insbesondere Hochleistungs-Dispergiermaschinen und Homo-  
genisatoren für Forschung und Technik. Chemische Reaktionsbeschleuniger auf  
Hochfrequenzbasis.

# ATOMIX

Nr. 146347. Hinterlegungsdatum: 19. März 1953, 18 Uhr.  
Peter Willems, Herrenweg 40, Solothurn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mischmaschinen, insbesondere Hochleistungs-Dispergiermaschinen und Homo-  
genisatoren für technische und wissenschaftliche Zwecke.

# ULTRA-TURRAX

Nr. 146348. Hinterlegungsdatum: 20. März 1953, 18 Uhr.  
Yvel AG., Steinentischstrasse 5, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenkleider.

*Yvel*

Nr. 146349. Hinterlegungsdatum: 21. März 1953, 20 Uhr.  
FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schubert, Volketswil (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische und diätetische Produkte, kosmetische Produkte, Seifen und  
Parfümerien.

**VESTROL**  
PERCUTAN

Nr. 146350. Hinterlegungsdatum: 23. März 1953, 10 Uhr.  
Parmentier & Cie, Culture de Champignons, Rampe Quidort 4, Lancy (Genf,  
Schweiz). — Produktionsmarke.

FrISChe Champignons (Zuchtchampignons), Champignons in Dosen.



N° 146351. Date de dépôt: 26 mars 1953, 10 h.  
Sorna Watch S.A., Grenèhen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres bracelet calendrier.

*SORNADAT*

N° 146352. Date de dépôt: 26 mars 1953, 10 h.  
Sorna Watch S.A., Grenèhen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres bracclet.

*Zadifatch*

Nr. 146353. Hinterlegungsdatum: 28. März 1953, 18 Uhr.  
Susmann Pflnik, Zigarettenfabrik Thelos, Hammerstrasse 20, Zürich 8  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

# DIABOLO

N° 146354. Date de dépôt: 8 avril 1953, 18 h.  
Air Reduction Company, Incorporated, East 42nd Street 60, New-York 17  
(U.S.A.). — Marque de fabrique.

Appareils pour la soudure et le découpage à l'oxyacétylène; machines à souder  
à arc électrique et leurs pièces détachées et accessoires, en particulier supports  
d'électrodes.

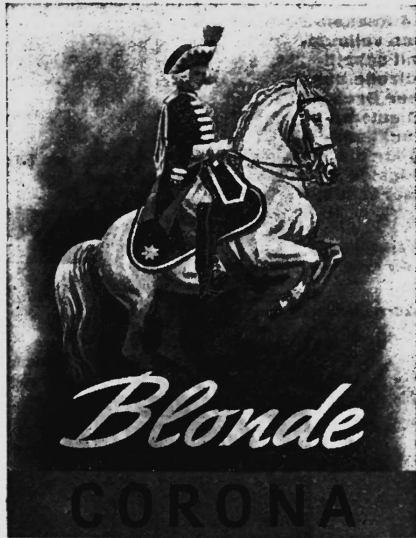


Nr. 146355.

Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 20 Uhr.

Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 146356.

Hinterlegungsdatum: 17. April 1953, 19 Uhr.

Maximilian Ember, Alfred-Escher-Strasse 88, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schneidegerät (regulierbares Küchenmesser).



Nr. 146357.

Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 17 Uhr.

Kestner Evaporator &amp; Engineering Co. Ltd., Grosvenor Gardens 5, Westminster, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Plastik für Fabrikate und Artikel, die aus Plastik hergestellt werden, Verdampfer, Pumpen, Ventilatoren, Rührwerke, Hydrolysieranlagen, Stahlscheidungsgeräte, Pressgefässe, Lagertanks, Röhrenleitungen und Ventile, chemische Reinigungsanlagen und komplette Einrichtungen für die chemische Industrie, sowie Teile von solchen, bzw. Zubehör zu solchen.



Nr. 146358.

Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1953, 17 Uhr.

Kestner Evaporator &amp; Engineering Co. Ltd., Grosvenor Gardens 5, Westminster, London S W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Plastik für Fabrikate und Artikel, die aus Plastik hergestellt werden, Verdampfer, Pumpen, Ventilatoren, Rührwerke, Hydrolysieranlagen, Stahlscheidungsgeräte, Pressgefässe, Lagertanks, Röhrenleitungen und Ventile, chemische Reinigungsanlagen und komplette Einrichtungen für die chemische Industrie, sowie Teile von solchen, bzw. Zubehör zu solchen.

KEEBUSH

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 155009

Suivant notification du Bureau international de la propriété Industrielle du 10 mai 1953, la maison Pearson & Co. Aktiengesellschaft, à Uetersen (Holstein, Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 155009 a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits comme suit: «Préparations et produits chimico-pharmaceutiques, médicaments, extraits de malt, vins à base de malt, lait condensé, succédanés du café, chocolat, préparations d'avoine, farine de malt et de riz pour fourrage, farine de coton, aliments diététiques, tous ces produits étant préparés avec emploi de lait ou destinés à activer la production du lait et particulièrement préparés avec de la farine de grains de coton et de composants de celle-ci». — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 19 mai 1953.

## Radiations — Löschungen

Marque N° 143600. — Société anonyme de la Tribune de Genève (Suisse). — Radice le 18 mai 1953 à la demande de la déposante.

Marque N° 144305. — Norman Evans & Rais Limited, Manchester (Grossbritannien). — Gelöscht am 18. Mai 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marque N° 145923. — Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöffland (Aargau, Schweiz). — Gelöscht am 18. Mai 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

## Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

(Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 19. 7. 1952; BRB vom 3. 3. 1953)

## Mesures

## extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle

(Accord entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 19. 7. 1952; A.C.F. du 3. 3. 1953)

## Misura straordinaria prese nel dominio della protezione della proprietà industriale

(Accordo fra la Confederazione svizzera e la Repubblica federale di Germania del 19. 7. 1952; D.C.F. del 3. 3. 1953)

Folgende schweizerische Marken gelten als Erneuerung:

Les marques suisses suivantes valent comme renouvellement:

Le seguenti marche svizzere valgono come rinnovo:

| Marken Nrn.<br>Marques N°°<br>Marche N° | Erneuerte Marken Nrn.<br>Marques renouvelées N°°<br>Marche rinnovate N° | Schutzfrist aus der Erneuerung ab:<br>Délai de protection résultant<br>du renouvellement dès le:<br>Durata di protezione risultante<br>dal rinnovo dal: |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 133350                                  | 69049                                                                   | 3. Januar 1949                                                                                                                                          |
| 140447                                  | 66091                                                                   | 29. Dezember 1947                                                                                                                                       |
| 144136                                  | 68782                                                                   | 3. Dezember 1948                                                                                                                                        |
| 144137                                  | 69050                                                                   | 3. Januar 1949                                                                                                                                          |
| 144194                                  | 66085                                                                   | 29. Dezember 1947                                                                                                                                       |

Folgende internationale Marken gelten für das Gebiet der Schweiz als Erneuerung:

Les marques internationales suivantes valent pour la Suisse comme renouvellement:

Le seguenti marche internazionali valgono per la Svizzera come rinnovo:

| Marken Nrn.<br>Marques N°°<br>Marche N° | Erneuerte Marken Nrn.<br>Marques renouvelées N°°<br>Marche rinnovate N° | Schutzfrist aus der Erneuerung ab:<br>Délai de protection résultant<br>du renouvellement dès le:<br>Durata di protezione risultante<br>dal rinnovo dal: |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 150010                                  | 72182                                                                   | 3. November 1950                                                                                                                                        |
| 150011                                  | 72183                                                                   | 3. November 1950                                                                                                                                        |
| 150012                                  | 72185                                                                   | 3. November 1950                                                                                                                                        |
| 151201                                  | 40964                                                                   | 19. März 1945                                                                                                                                           |
| 155106                                  | 71655                                                                   | 6. Oktober 1950                                                                                                                                         |
| 155363                                  | 61923                                                                   | 11. Februar 1949                                                                                                                                        |
| 155364                                  | 73128                                                                   | 19. Januar 1951                                                                                                                                         |
| 155606                                  | 50816                                                                   | 21. Februar 1947                                                                                                                                        |
| 155607                                  | 52905                                                                   | 18. Juli 1947                                                                                                                                           |
| 155608                                  | 63802                                                                   | 3. Juni 1949                                                                                                                                            |
| 155616                                  | 65606                                                                   | 23. September 1949                                                                                                                                      |
| 156504                                  | 57270                                                                   | 23. April 1948                                                                                                                                          |
| 156505                                  | 66526                                                                   | 20. November 1949                                                                                                                                       |
| 156506                                  | 66886                                                                   | 19. Dezember 1949                                                                                                                                       |
| 156507                                  | 69721                                                                   | 4. Juni 1950                                                                                                                                            |
| 156508                                  | 69722                                                                   | 4. Juni 1950                                                                                                                                            |
| 156509                                  | 69723                                                                   | 4. Juni 1950                                                                                                                                            |
| 156510                                  | 69724                                                                   | 4. Juni 1950                                                                                                                                            |
| 156511                                  | 69725                                                                   | 4. Juni 1950                                                                                                                                            |
| 156512                                  | 70809                                                                   | 12. August 1950                                                                                                                                         |
| 156513                                  | 73316                                                                   | 2. Februar 1951                                                                                                                                         |
| 156514                                  | 73317                                                                   | 2. Februar 1951                                                                                                                                         |
| 156515                                  | 73318                                                                   | 2. Februar 1951                                                                                                                                         |
| 156516                                  | 74651                                                                   | 11. Mai 1951                                                                                                                                            |
| 156517                                  | 74652                                                                   | 11. Mai 1951                                                                                                                                            |
| 156518                                  | 74653                                                                   | 11. Mai 1951                                                                                                                                            |
| 156867                                  | 50099                                                                   | 10. Januar 1947                                                                                                                                         |
| 156868                                  | 63124                                                                   | 22. April 1949                                                                                                                                          |
| 158146                                  | 61080                                                                   | 17. Dezember 1948                                                                                                                                       |
| 158611                                  | 66232                                                                   | 3. November 1949                                                                                                                                        |
| 159446                                  | 42437                                                                   | 19. Juni 1945                                                                                                                                           |
| 159447                                  | 43870                                                                   | 25. September 1945                                                                                                                                      |
| 159448                                  | 47811                                                                   | 1. Juli 1946                                                                                                                                            |
| 159449                                  | 51098                                                                   | 14. März 1947                                                                                                                                           |
| 159450                                  | 51100                                                                   | 14. März 1947                                                                                                                                           |
| 159451                                  | 51422                                                                   | 4. April 1947                                                                                                                                           |
| 159452                                  | 54057                                                                   | 3. Oktober 1947                                                                                                                                         |
| 159453                                  | 54058                                                                   | 3. Oktober 1947                                                                                                                                         |
| 159454                                  | 54577                                                                   | 14. November 1947                                                                                                                                       |
| 159455                                  | 56631                                                                   | 19. März 1948                                                                                                                                           |
| 159456                                  | 60832                                                                   | 3. Dezember 1948                                                                                                                                        |
| 159457                                  | 61482                                                                   | 14. Januar 1949                                                                                                                                         |
| 159458                                  | 61485                                                                   | 14. Januar 1949                                                                                                                                         |
| 159459                                  | 62894                                                                   | 8. April 1949                                                                                                                                           |
| 159460                                  | 63985                                                                   | 10. Juni 1949                                                                                                                                           |
| 159461                                  | 64835                                                                   | 2. August 1949                                                                                                                                          |
| 159462                                  | 66073                                                                   | 24. Oktober 1949                                                                                                                                        |
| 159463                                  | 68046                                                                   | 4. März 1950                                                                                                                                            |
| 159464                                  | 68047                                                                   | 4. März 1950                                                                                                                                            |
| 159465                                  | 70121                                                                   | 26. Juni 1950                                                                                                                                           |
| 159466                                  | 70122                                                                   | 26. Juni 1950                                                                                                                                           |
| 159467                                  | 70602                                                                   | 28. Juli 1950                                                                                                                                           |
| 159468                                  | 43871                                                                   | 25. September 1945                                                                                                                                      |
| 159469                                  | 51971                                                                   | 9. Mai 1947                                                                                                                                             |
| 159470                                  | 53261                                                                   | 8. August 1947                                                                                                                                          |
| 159471                                  | 63992                                                                   | 10. Juni 1949                                                                                                                                           |
| 159472                                  | 65589                                                                   | 23. September 1949                                                                                                                                      |

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. 5. 53.

| Aktiven — Actif                                                       | Fr.              | Veränderungen<br>Changements |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| Goldbestand — Encaisse or.....                                        | 5 948 517 106.60 | 3 649 794.90                 |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger.....                            | —                | —                            |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture<br>andere — autres..... | 538 938 595.52   | 55 727.43                    |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse                | —                | —                            |
| Wechsel — Effets de change.....                                       | 189 008 006.18   | —                            |
| Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions..                         | —                | 295 257.48                   |
| Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft                      | —                | —                            |
| Effets de la Caisse de prêts de la Confédération                      | —                | —                            |
| Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist                       | 25 250 381.72    | —                            |
| Avances sur nantissements dénonçables à 10 jours                      | —                | 3 476 898.90                 |
| andere Lombardv. — autres avances sur nant.                           | —                | —                            |
| Wertschriften — Titres.....                                           | 98 774 034.20    | —                            |
| Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse                        | 6 616 377.77     | 10 689 421.21                |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                      | 18 857 710.77    | 912 664.52                   |
| Zusammen — Total                                                      | 6 765 516 940.19 | —                            |
| Passiven — Passif                                                     | —                | —                            |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                    | 46 000 000.—     | —                            |
| Notenumlauf — Billets en circulation.....                             | 4 698 364 455.—  | + 90 432 195.—               |
| Tägl. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue                     | 1 869 720 943.88 | — 55 488 862.18              |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                      | 151 431 541.31   | + 53 204.30                  |
| Zusammen — Total                                                      | 6 765 516 940.19 | —                            |

Diskontsatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance. dep. le 26 nov. 1936  
 119. 27. 5. 53.

## Souscription

Supplément N° 57 de «La Vie économique»

## La concurrence dans le secteur de la construction

et plus spécialement en matière d'adjudication de travaux publics

30<sup>e</sup> rapport de la commission d'étude des prix

Le point de départ de cette publication réside dans le besoin manifesté par les services administratifs intéressés d'une étude complète sur la pratique suivie dans le domaine des adjudications de travaux publics. Ceci en prévision d'une refonte éventuelle de la législation en la matière. La commission d'étude des prix a été chargée, en sa qualité d'organisme scientifique et neutre, de procéder tout d'abord à une enquête approfondie sur la situation dans le secteur de la construction.

La commission a porté ses investigations, d'une part, sur les mesures et moyens utilisés par les associations professionnelles en vue de restreindre la concurrence lors de la mise au concours de travaux publics et, d'autre part, sur la pratique d'adjudication suivie par les pouvoirs publics en application des ordonnances en la matière et des accords conclus avec les associations dans le secteur de la construction.

Cette étude recherche si — et, le cas échéant, dans quelle mesure — les restrictions apportées à la concurrence entraînent à l'égard des pouvoirs publics des majorations de prix injustifiées. Elle examine aussi quelles sont les mesures que les autorités pourraient prendre pour sauvegarder l'intérêt général et pour obtenir des associations qu'elles modifient leur politique de concurrence.

Il ne pouvait être question de prendre seulement en considération l'intérêt général. Il convenait également de tenir compte des intérêts légitimes des entreprises du bâtiment. Il s'agissait donc d'étudier à fond le régime de la concurrence dans le secteur de la construction et les difficultés d'organisation qui en résultent. Ainsi le rapport consacre une place relativement grande à l'analyse de l'activité des associations professionnelles et aux conditions de concurrence qu'elles déterminent. Les questions se rapportant aux soumissions de travaux publics sont traitées dans la deuxième partie.

Le prix de souscription du supplément est de 6 fr., frais d'expédition et ICHA. compris. Des rabais sont accordés en cas de commande d'au moins 20 exemplaires. Le prix de souscription est valable jusqu'au 11 juin 1953; à partir de cette date, le prix du supplément devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, les envois auront lieu contre remboursement. Les abonnés qui désirent éviter ce mode de paiement peuvent, dès ce jour, verser le montant de leur commande au compte de chèques III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Dans ce cas, ils noteront leur commande sur le coupon du bulletin de versement; pour prévenir les confusions, il est préférable de ne pas confirmer spécialement ces versements par écrit.

La parution de l'édition française a été retardée par suite de difficultés inattendues. Les commandes et paiements préalables reçus jusqu'à présent ont bien été notés.

L'expédition du supplément sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique».

NB. Le fascicule a déjà paru en langue allemande et peut encore être commandé au prix de 6 fr. 50 l'exemplaire. Versement préalable au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## nur Olivetti Divisumma C.A.

führt alle 4 Rechenoperationen vollautomatisch mit schriftlicher Kontrolle aus. Elektrischer Breitenwagen mit automatischer Funktionssteuerung für die mannigfaltigsten Abrechnungsarbeiten.

Wahlweise Ansteuerung der Kolonnen

Autom. abgekürzte Multiplikation

Rasch auswechselbare Steuerschienen

Shuttle-Wagen mit abtrennbarem Split



Fr. 3.865.-

Olivetti Generalvertretung C. W. Schnyder AG. Zürich  
 Hardturmstrasse 169, Telefon 051/4212 47  
 Agenturen in: Aldorf, Basel, Bellinzona, Bern, Chur, Davos, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Reinach-AG, Schaffhausen, Zürich.

## Biochemisches Institut Bern AG.

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 11. Juni 1953, 15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Niggelerstrasse 11 in Bern

## Traktanden:

1. Abnahme von Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1952 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und die Kontrollstelle.
4. Statutarische Wahlen.
5. Verschiedenes.

Bern, den 26. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

## Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1953 unserer Gesellschaft beträgt für das Geschäftsjahr 1952 die Dividende Fr. 32.—. Nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total Fr. 9.60 wird pro Aktie netto Fr. 22.40 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab 26. Mai 1953 bezogen werden, gegen Abgabe von Coupon Nr. 49:

in Basel: beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.  
 in Poschiavo: an der Gesellschaftskasse.

Poschiavo, 23. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Diaconat masculin romand

## L'assemblée générale annuelle

aura lieu dimanche 7 juin 1953, à 11 heures 30, à Bois-Soleil.

Ordre du jour statutaire.

Le comité.



Geschäftsmann, welcher sich anfangs Juli 1953 für zirka 2 bis 3 Monate nach den

USA

und evtl. nach Süd-Amerika begibt, übernimmt Aufträge jeglicher Art. Schriftliche Offerten unter P 3518 an Publicitas Bern.

## Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen  
 GLAUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen  
 VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN  
 SCHWEIZ, CREDITÖREN-VERBAND, ZÜRICH 1  
 Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 23 59 17 Gegr. 1897

Zu verkaufen

## HASLER-Frankiermaschine

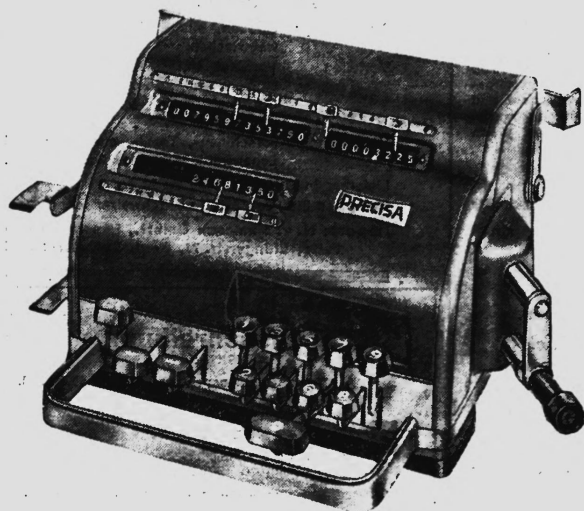
durch Reinigungsservice gut erhalten. —  
 Anfragen unter 21628 an Publicitas Olten.

Insrieren Sie im SHAB.I



# Neu Precisa

## 10 Tasten Universal Rechenmaschine



addiert, subtrahiert,  
multipliziert, dividiert



«Precisa 117» meistert jede Zahlenarbeit schnell, sicher und mühelos! 10-Tasten-System — Sichtbare Einstellkontrolle — Durchgehende Zehnerübertragung — Einzelschaltungen — Anatomisch richtige Schrägstellung der Antriebskurbel — Kleines, handliches Format. — Praktisch, schnell und einfach in der Handhabung; überraschend vorteilhaft im Preis. — Verlangen Sie unverbindlich Prospekt oder Vorführung. «Precisa 117», eine würdige Ergänzung zur weltbekannten «Precisa»-Addiermaschine.

Generalvertretung:

**ERNST JOST AG**

Zürich 1, Sihlstrasse 1, Tel. (051) 27 23 10

### Albula Verwaltungs- und Beteiligungs-AG., Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

auf Montag, den 8. Juni 1953, 11.15 Uhr, in das Bureau von Rechtsanwalt Dr. A. Reichstein,  
Löwenstrasse 2, Zürich 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1952 und Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 27. Mai 1953 am Versammlungsort zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, den 13. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

### Société Immobilière de Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 juin 1953, à 17 h., à l'Agence Immobilière Pierre Furer, à Montreux

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'agence immobilière Pierre Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

### Freiburgische Elektrizitätswerke

Anleihe 3 1/4 %, vom Jahre 1942, von Fr. 5 000 000

Von ihrem Rechte, das sie sich vorbehalten haben, Gebrauch machend, kündigen die Freiburgischen Elektrizitätswerke ihre Anleihe 3 1/4 %, vom Jahre 1942, von Fr. 5 000 000, zur vollständigen Rückzahlung auf den 1. Dezember 1953.

Die Rückzahlung erfolgt an den Zahlstellen gegen Einreichung der Titel, versehen mit allen nicht fälligen Coupons. Ab 1. Dezember 1953 hört die Verzinsung auf.

Ein Konversionsangebot findet später statt.

Freiburg, den 23. Mai 1953.

Freiburgische Elektrizitätswerke.

### Entreprises Electriques Fribourgeoises

Emprunt 3 1/4 % de 1942, de 5 000 000 de fr.

Faisant usage du droit qu'elles se sont réservé, les Entreprises Electriques Fribourgeoises dénoncent au remboursement intégral, pour le 1<sup>er</sup> décembre 1953, leur emprunt 3 1/4 % de 1942, de 5 000 000 de fr.

Le remboursement se fera, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, auprès des domiciles de paiement. L'intérêt cessera de courir dès le 1<sup>er</sup> décembre 1953.

Une offre de conversion sera faite ultérieurement.

Fribourg, le 23 mai 1953.

Entreprises Electriques Fribourgeoises.

### SEIGA, GLARUS

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Montag, den 8. Juni 1953, vormittags 11.30 Uhr, in den Bureaux der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St.-Alban-Anlage 1, Basel.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1952 nach Anhörung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 28. Mai 1953 am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei einem anerkannten Bankinstitut oder bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, in Basel, zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotklärung wird ihnen eine Ausweis-karte ausgehändigt.

Glarus, den 18. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

### Société Immobilière de Chêne-Bourg

Les dividendes suivants sont payables dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30 %, à la caisse de Monsieur Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4, à Genève.

Actions ordinaires: Fr. 6.25 par action contre remise du coupon N° 5.

Actions privilégiées: Fr. 2.50 par action contre remise du coupon N° 5.

Le conseil d'administration.

### Société électrique Intercommunale de la Côte, à Gland

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 20 juin 1953, à 16 heures, à l'Auberge Communale de Prangins.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

### Dénouciation

Nous dénonçons au remboursement, conformément au contrat de dépôt, pour le terme le plus proche, resp. pour la fin de la première période de placement, tous les titres au porteur que nous avons émis à un taux supérieur au 2 1/4 %.

Sion, le 22 mai 1953.

Banque Cantonale du Valais.

### Société anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7

Le dividende de 45 fr. par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30 %, à la caisse de Monsieur Th. Jacobi, régisseur, rue Petitot 4, à Genève, contre remise du coupon N° 4.

### S.A. Vautier frères & Cie, Yverdon-Grandson

Emprunt obligataire 4 % 1947

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 1 000 000 de francs de 1947 sont informés que l'amortissement de 20 000 fr. au 1<sup>er</sup> septembre 1953 a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1<sup>er</sup> septembre 1953, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, chez MM. Pignat & Cie, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus d'intérêt dès la susdite date.

|     |     |     |     |      |      |      |      |
|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 10  | 242 | 336 | 567 | 706  | 1081 | 1297 | 1587 |
| 59  | 247 | 393 | 568 | 870  | 1122 | 1358 | 1611 |
| 97  | 281 | 396 | 578 | 887  | 1217 | 1395 | 1752 |
| 123 | 283 | 478 | 587 | 942  | 1232 | 1457 | 1765 |
| 171 | 326 | 479 | 594 | 1011 | 1271 | 1512 | 1815 |

Yverdon, le 21 mai 1953.

Le conseil d'administration.

## Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bale Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

## Fox-Heliographiergerät

kompl. mit elektr. Trockenentwickler, automat. Zeitschaltuhr und Kontrollampe. Preis ab 775 Fr.

## Fox-Photocopierapparate

kompl. mit Entwickler u. Fixiergeräte 325 Fr.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte oder Besuch durch:

Fox-Photocopierapparate W. Schweighauser, Bottmingen - Basel. Telefon (061) 9 91 75.

Das modernste Telefonregister!  
Arlac

Ein Druck auf die Taste – die gewünschte Nummer ist sofort ablesbar. Bequemes Schalten mit einer Hand. Neu: Die Rückholstaste schließt den Deckel. Auswechselbare Karteikarten. Preis 23.50.

Ein repräsentatives Geschenk für alle Gelegenheiten. Bei größeren Mengen auch mit Werbeprägung lieferbar.

Waser

Lohnqualität für Zürich

Tel. (051) 24 46 03

7 Farben  
in 5 Sekunden!

5 Sekunden nachdem das Original geschrieben, getippt oder gezeichnet ist, haben Sie schon die erste Kopie in der Hand. Gleichgültig ob in einer oder in 7 Farben. Dies leistet der neue schwedische Sprit-Vervielfältiger PLETOGRAF. Keine Matrizen. — Keine Tinte. Das Original kostet Sie nicht mehr als das Porto für einen normalen Geschäftsbrief, kann aufbewahrt und Jahre später wieder verwendet werden. Schwedische Präzisionsqualität mit schwedischen Kugellagern. Schwedenstahl und selbstregulierender Zylinderdruck garantieren für einwandfreie Abzüge auf jedem Papier.

## Plentografieren Sie:

Zirkulare Landkartenausschnitte  
Notenblätter Mitteilungen  
Schulzeugnisse Instruktionen  
Preislisten Verfügungen  
Menükarten Zeichnungen  
Fahrpläne Informationen  
Diagramme Stundenpläne  
Rapporte Statistiken usw.

Braucht's Kopien mehr als 8  
wird's auf Plentograf gemacht!

P3

## PLETOGRAF

der neue schwedische  
Sprit-Vervielfältiger

Verlangen Sie Prospekt bei der  
Generalvertretung für die Schweiz:

FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH  
Löwenstr. 11 Tel. (051) 27 58 14

Eisen ist ein unentbehrlicher  
Stoff unseres Organismus

Leichtin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kirschschachtel Fr. 7.— inkl. Wurst, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S.A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

Das Neue  
amerikanischeFür  
Öle, Fette,  
Säuren, Wasser

## Besser als Sägemehl!

Anwendung: Streuen, einige Zeit liegen lassen, wegwischen.

Vorteile: Verhütet Unfälle und Feuer, stets saubere und trockene Böden, lange Gebrauchsdauer, spart Arbeitszeit und — Kosten.

Verwendung: Maschinen-, Textil-, chemische und Lebensmittelindustrie, Garagen usw.

Lieferbar in Originalsäcken zu 23 kg.

Verlangen Sie Prospekte und Schweizer Referenzen.

Import: N. v. Mühlenen GmbH., Mineralöle und Fette, Effingerstr. 75, Bern, Tel. (031) 276 66

## Stellenausschreibung

Beim Finanzinspektorat der Stadt Zürich ist die Stelle eines

## Revisors

zu besetzen. — Erfordernisse: Gute Allgemeinbildung und gründliche Kenntnisse auf dem Gebiete des Rechnungswesens und der Betriebswirtschaft. Bewerber, die neben praktischer Erfahrung auf dem Gebiete des Revisionswesens theoretische Fähigkeitsausweise besitzen, erhalten den Vorzug. Dienstangebote mit Lebenslauf und Photo sind handschriftlich unter Angabe der Gehaltsansprüche bis 10. Juni 1953 an den Finanzvorstand der Stadt Zürich, Stadthaus Zürich, einzureichen. Vorstellung nur auf besondere Einladung.

## GELEGENHEIT

Zu vermieten in bester Geschäftslage  
BASELS

## LADENLOKALE

Im Parterre und I. Stock. Nutzbare Fläche total 210 m<sup>2</sup>. Anfragen unter Chiffre M 5923 Q an Publicitas Basel.

## DIESE

FÜR  
DIKTAT

RENE FAIGLE ZÜRICH  
Schulstrasse 31 (051) 40 42 73

## PRÊTS

discrets

à personnes solables de 100 à 2000 fr.  
Conditions  
sérieuses.  
Réponse rapide.  
Banque Courvoisier & Cie  
Suisse

INSERTATE

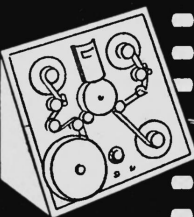
im SHAB. haben  
besten

ERFOLG!

## Pfister

SCHILDER  
für alle Zwecke  
E. PFISTER & CO  
Tel. 23 42 28 Zürich

Neues Schaffen im kaufmännischen und technischen Betrieb mit Photogeräten!

Positiv-  
Filmkopien  
um die Hälfte  
billiger!

Mit dem WAREAG-Filmkopiergerät lassen sich Positiv-Filmduplikate von 16-, 35- und 70-mm-Negativfilmen herstellen. Diese Duplikate sind um mehr als die Hälfte günstiger im Preis als Negativfilme. Das führt zu einer enormen Verbilligung der Anlage von Zweit- und Drittarchiven in verschiedenen Gegenden oder Ländern.

Im besonderen eignen sich diese Positiv-Filmkopien wegen ihrer Preisvorteile und des geringen Raum- und Gewichtsbedarfs zum Versand ins Ausland. Bei kleinen Auflagen sind WAREAG-Kopien erheblich günstiger als jede andere Vervielfältigungs- und Reproduktionsart.

Das WAREAG-Filmkopiergerät eignet sich zur Herstellung von perforierten und unperforierten Positivfilmen von 16, 35 und 70 cm Breite und kann mit jeder beliebigen Microfilm-Camera verwendet werden. Filmlängen bis zu 300 m können kontinuierlich kopiert werden. Durchlaufgeschwindigkeit: 500 m in der Stunde. Photozelle zur Messung der Belichtungsintensität. Ausmaße: 76 x 46 x 66 cm.

Vom WAREAG-Apparat werden speziell Banken, Versicherungen, Behörden, Bibliotheken, Verwaltungen, wissenschaftliche Institute, Industrie- und Handelsunternehmen usw. profitieren. Für eingehendere Aufklärungen und unverbindliche Vorführung halten wir uns immer gern zu Ihren Diensten.

GENERALVERTRETUNG  
UND SERVICE:

Walter

Rentsch

AG

Zürich 23, Sihlquai 55, Telefon (051) 25 66 84

Verlangen Sie die ganze Anzeigenserie; sie ist als Sonderdruck gehöflich erhältlich